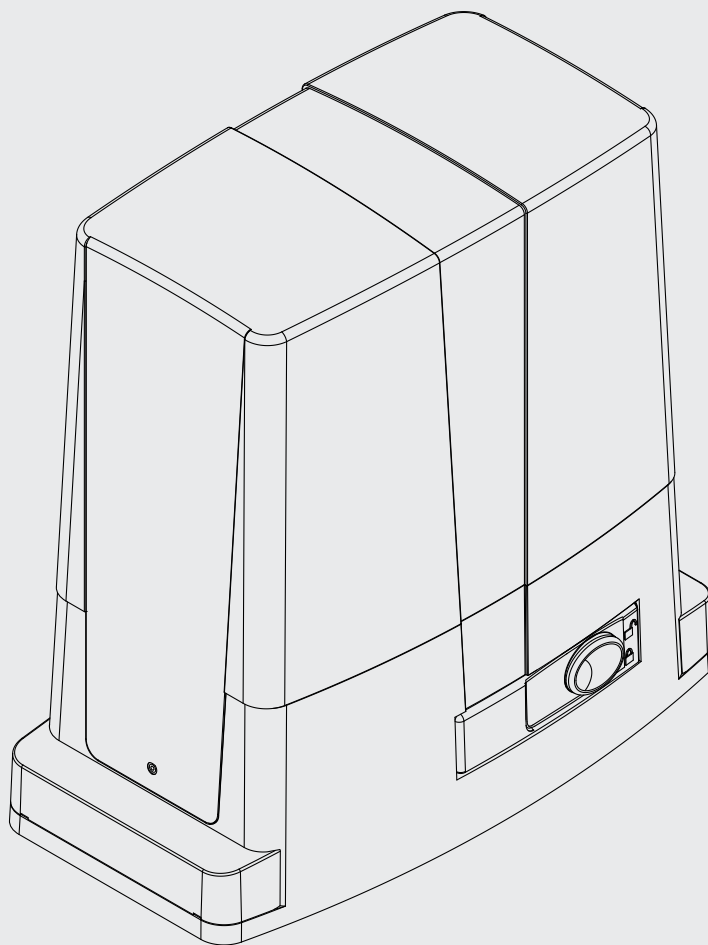
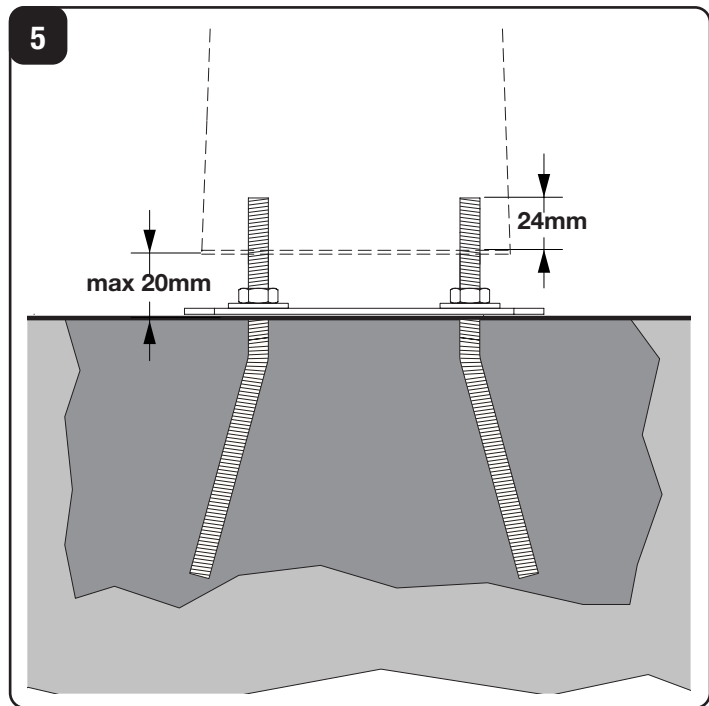
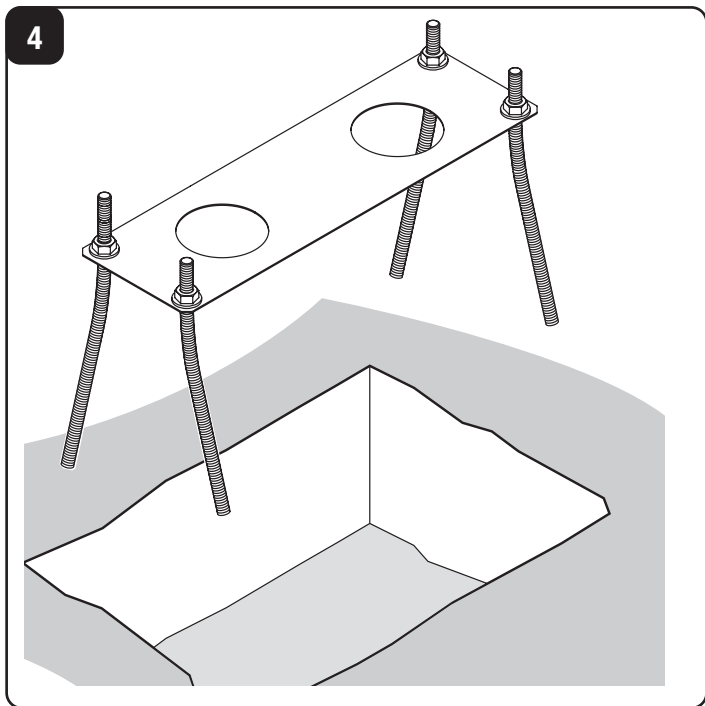
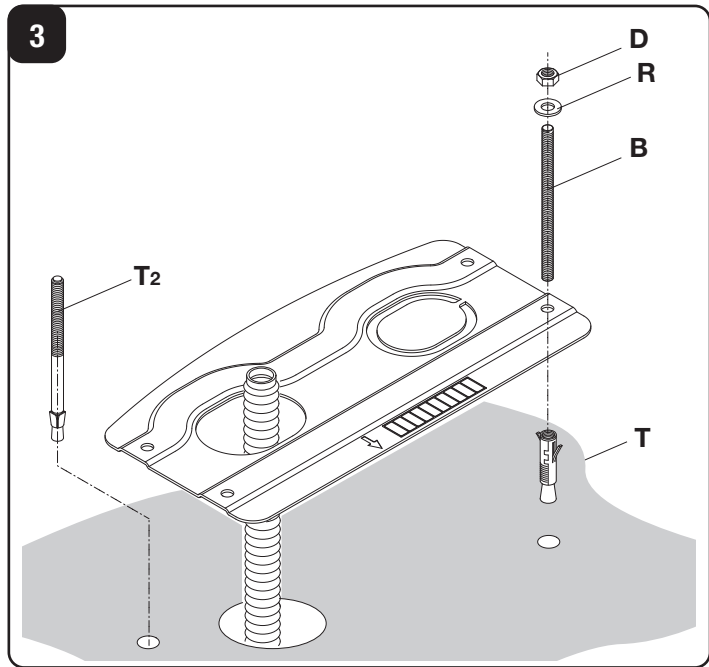
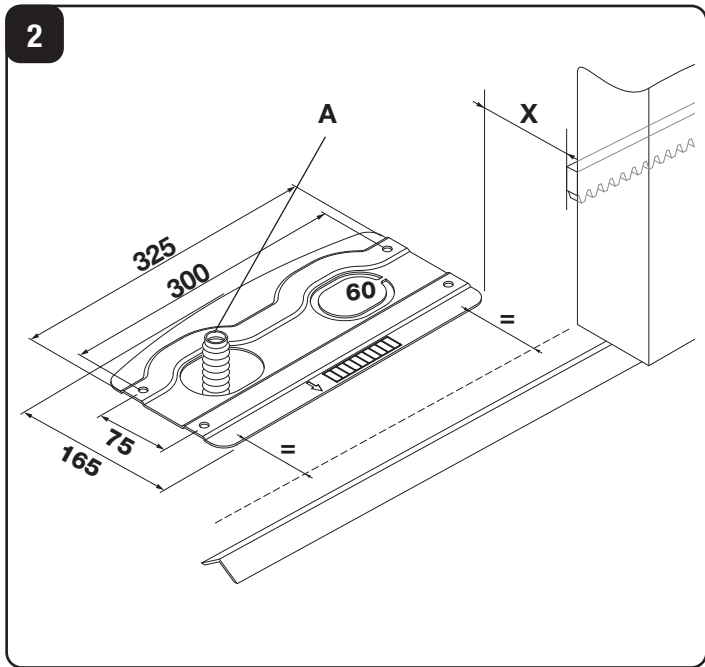
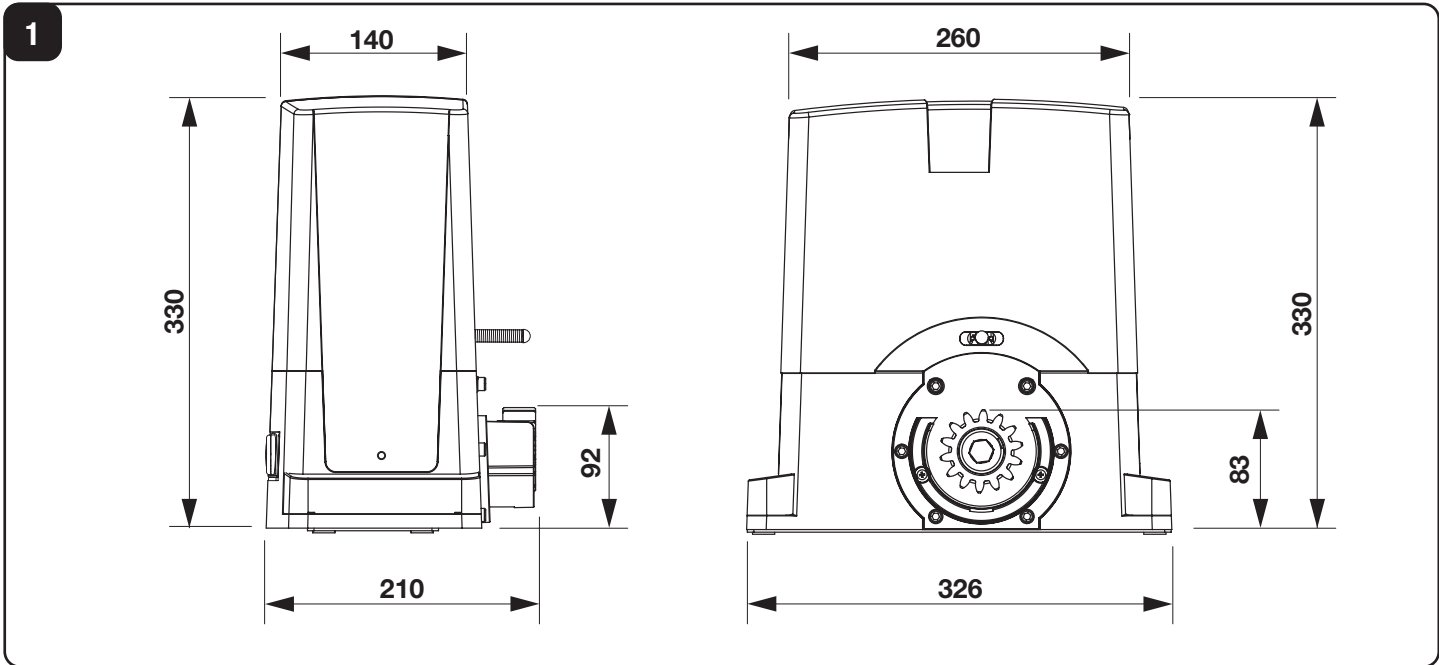
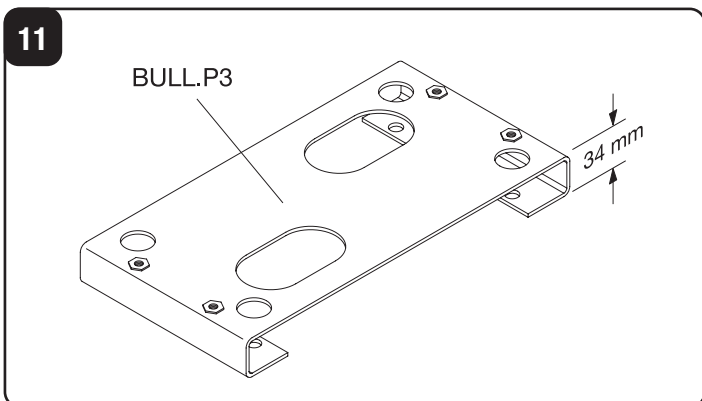
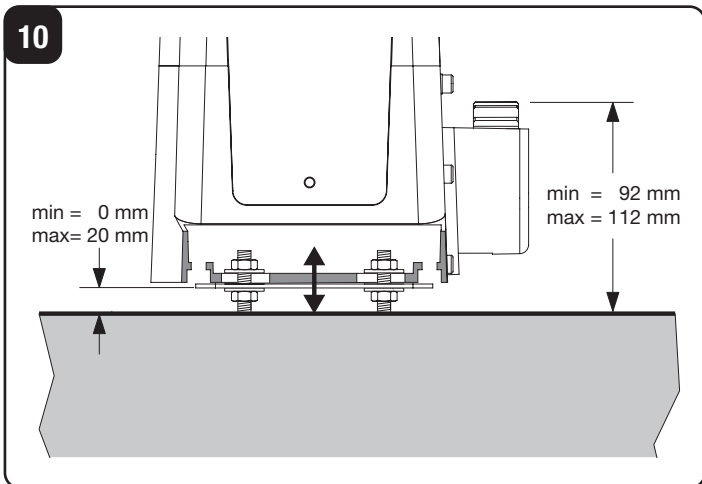
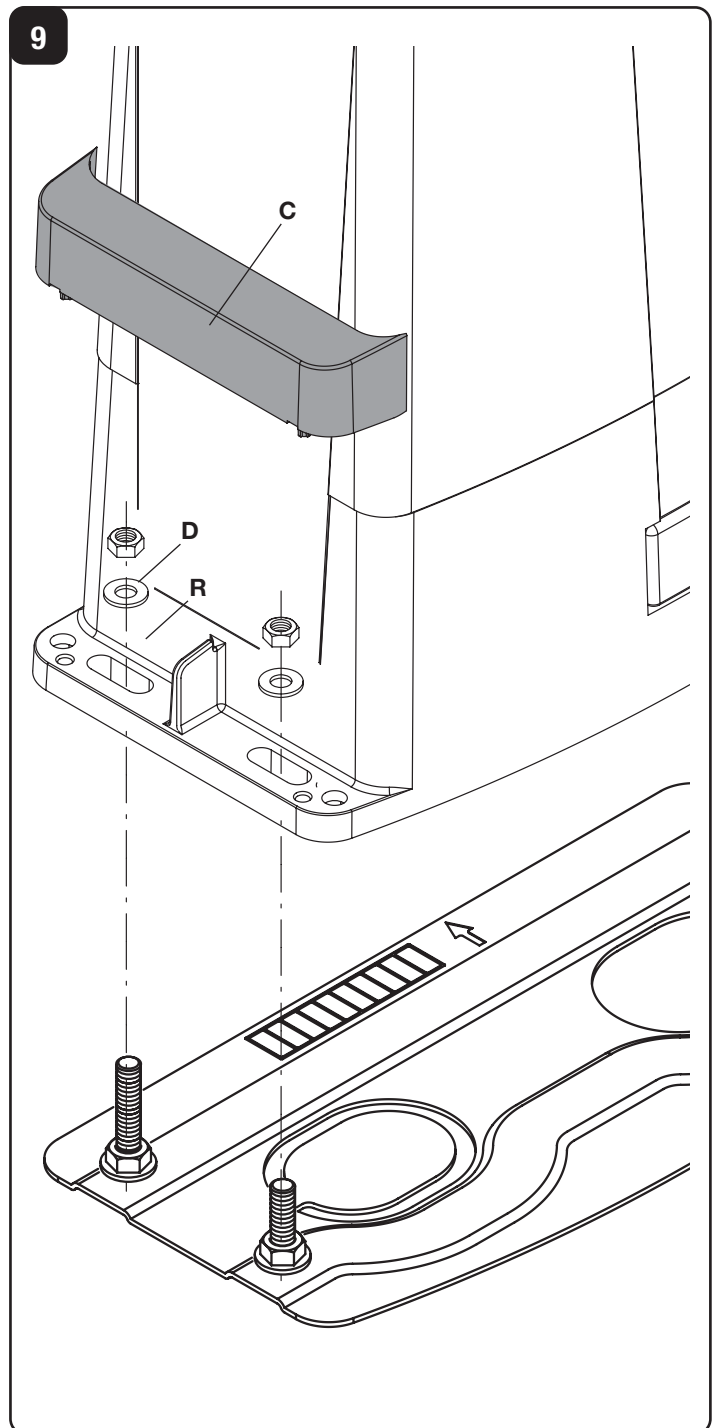
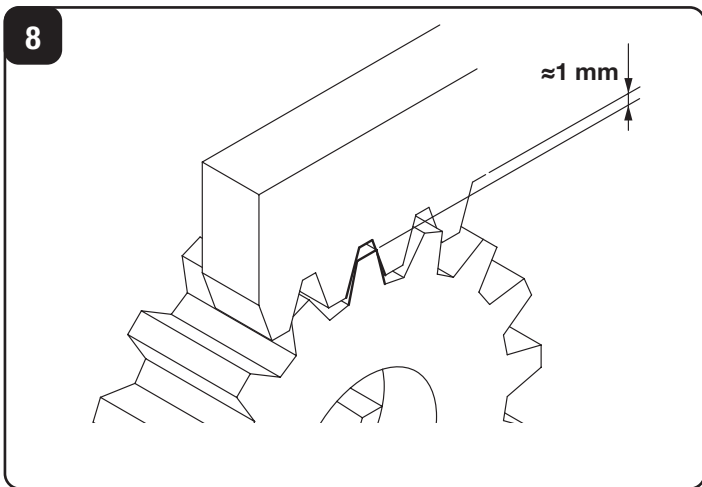
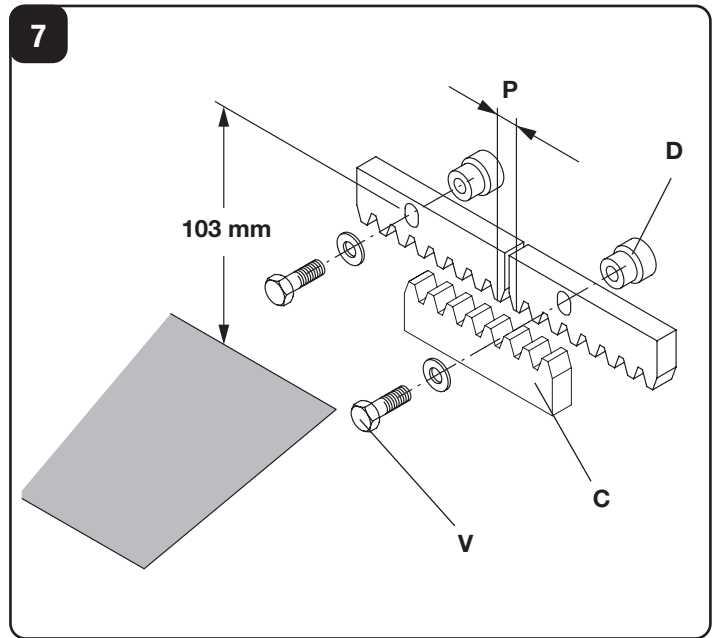
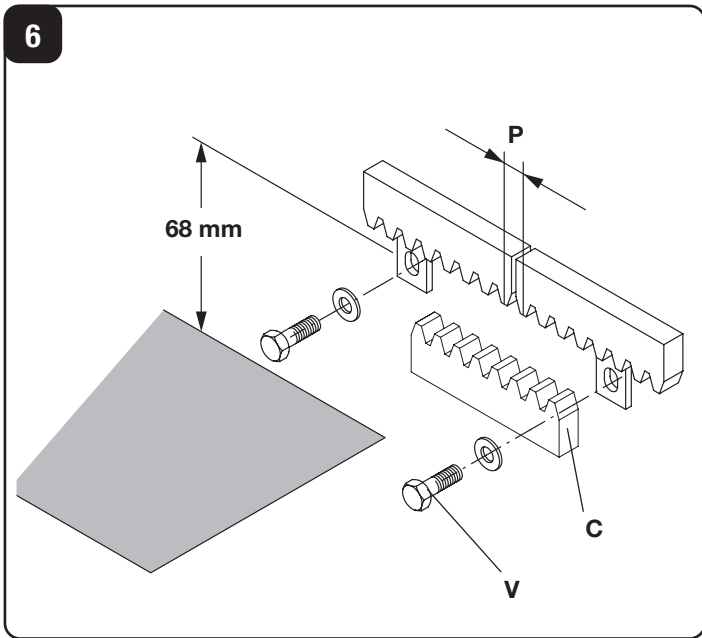


BULL624 SW

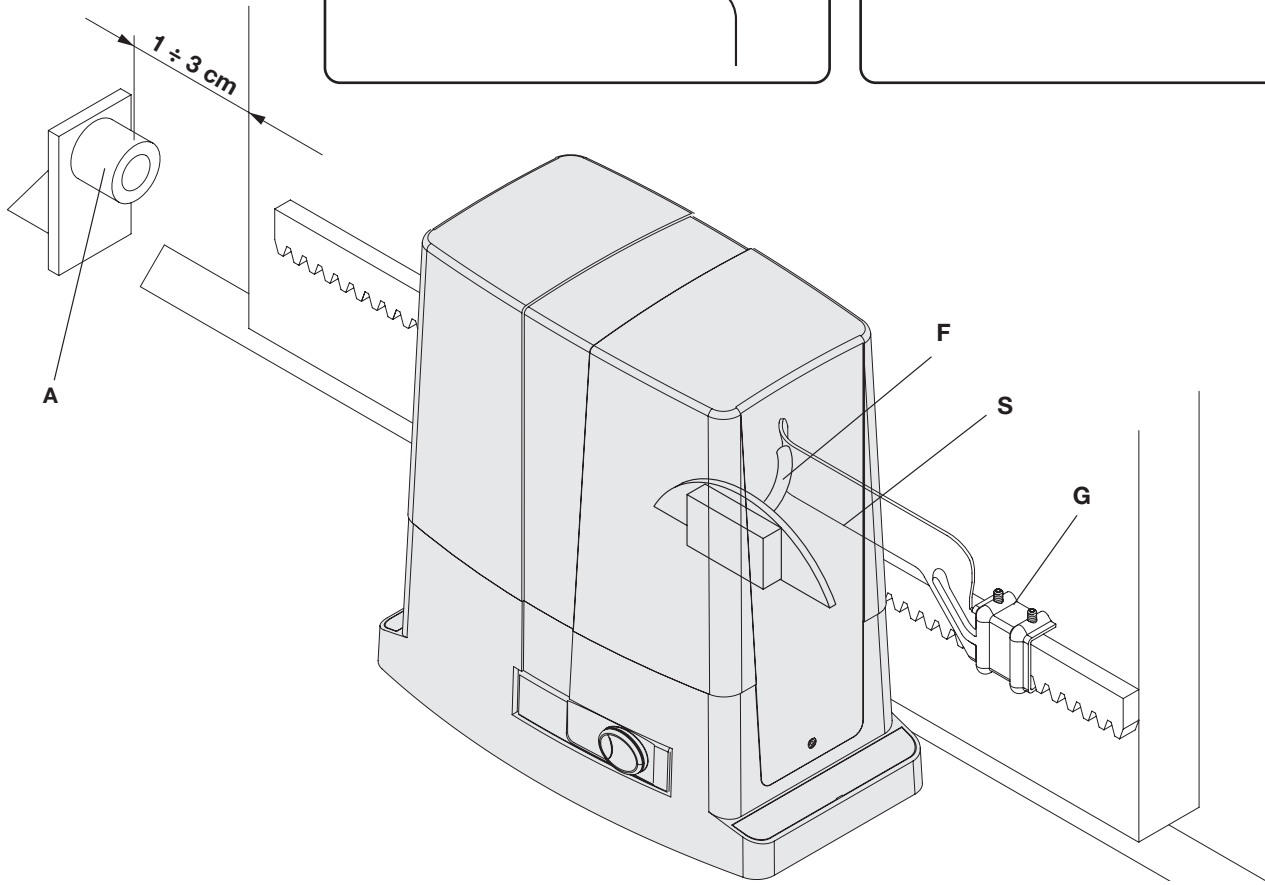
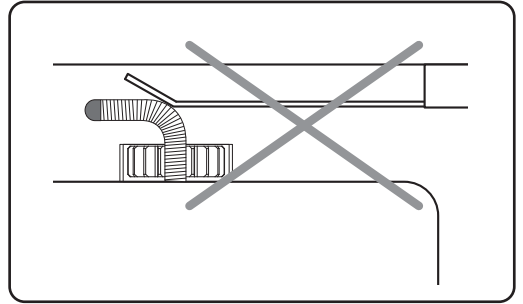
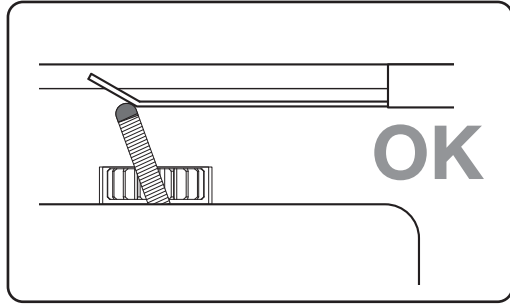


BENINCA[®]
TECHNOLOGY TO OPEN

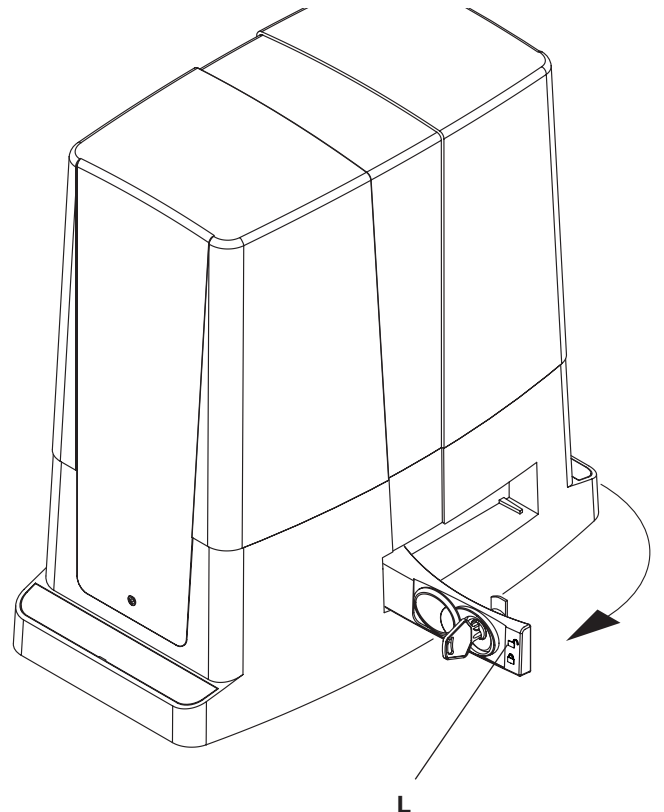
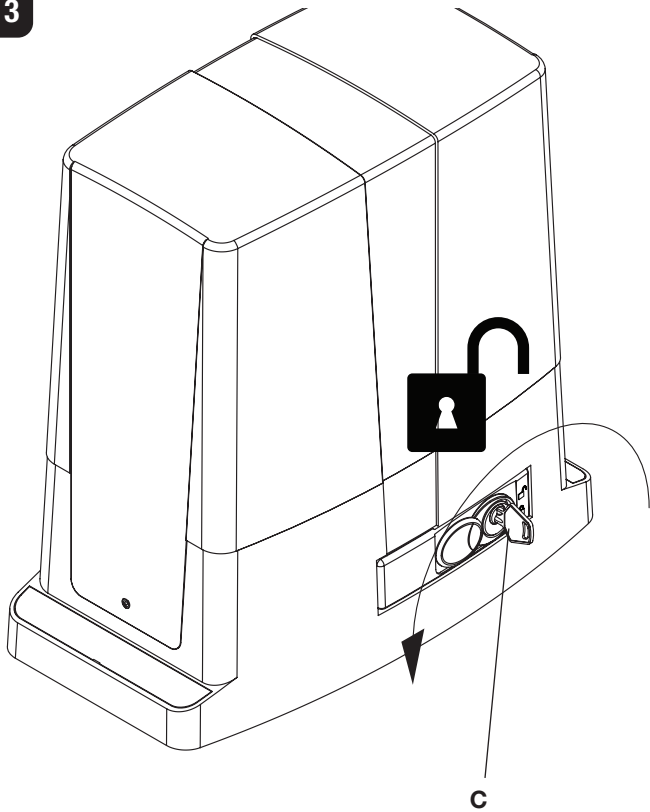


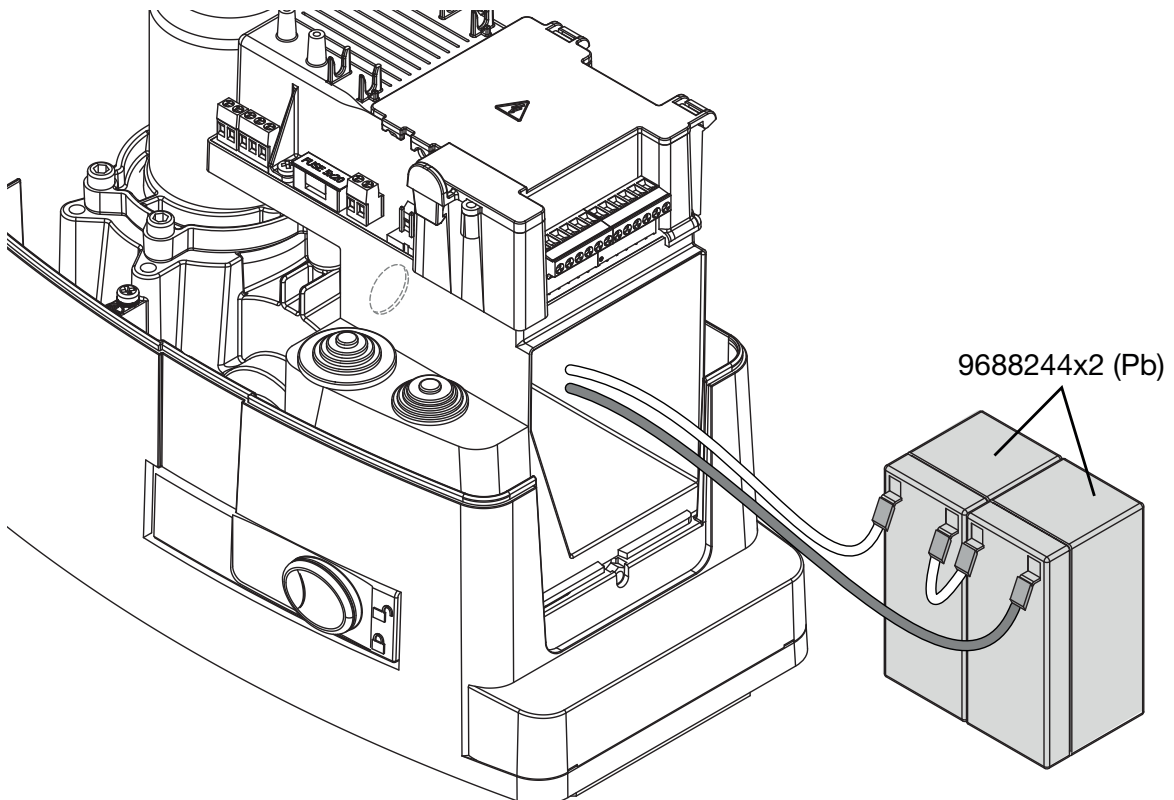
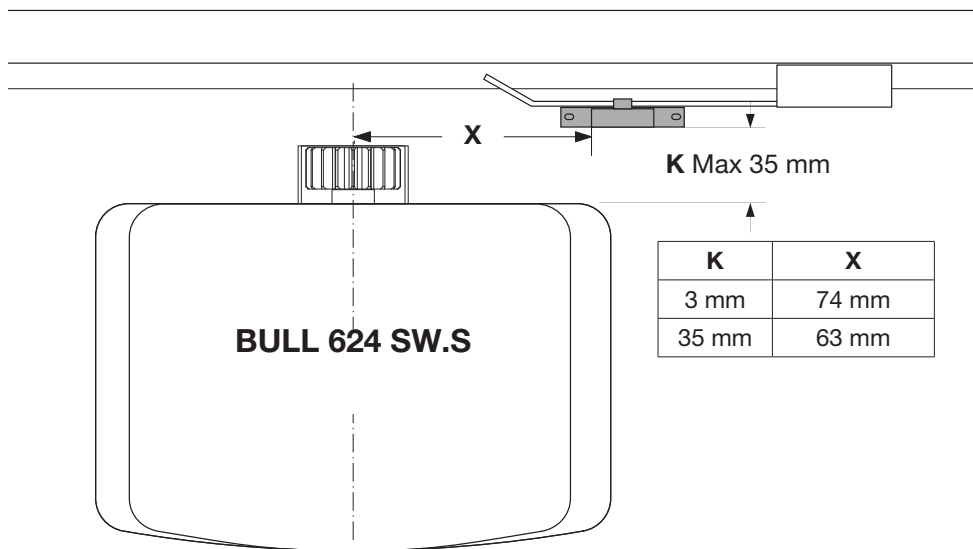
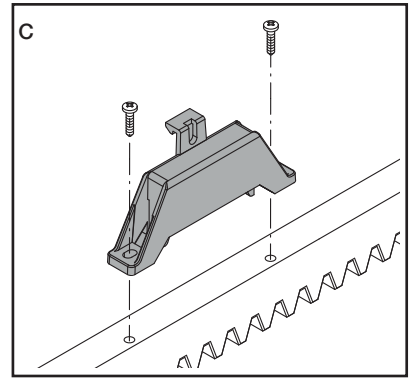
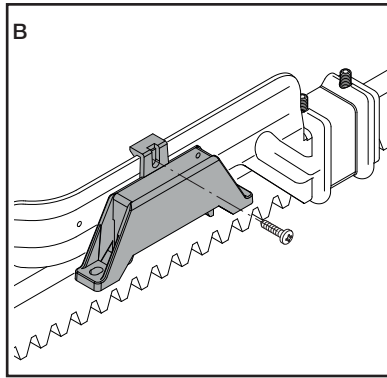
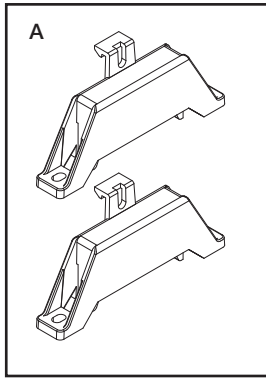


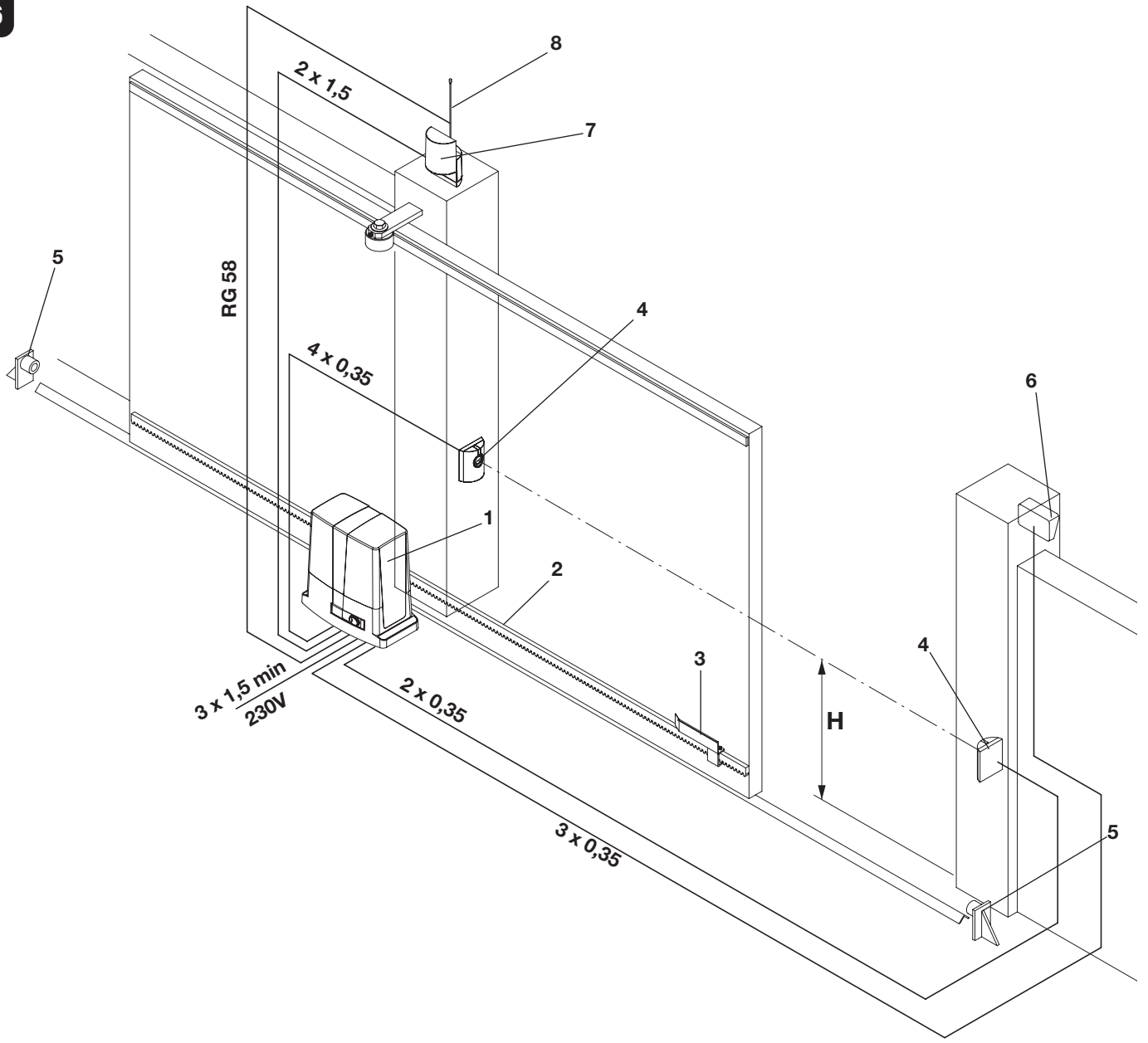
12

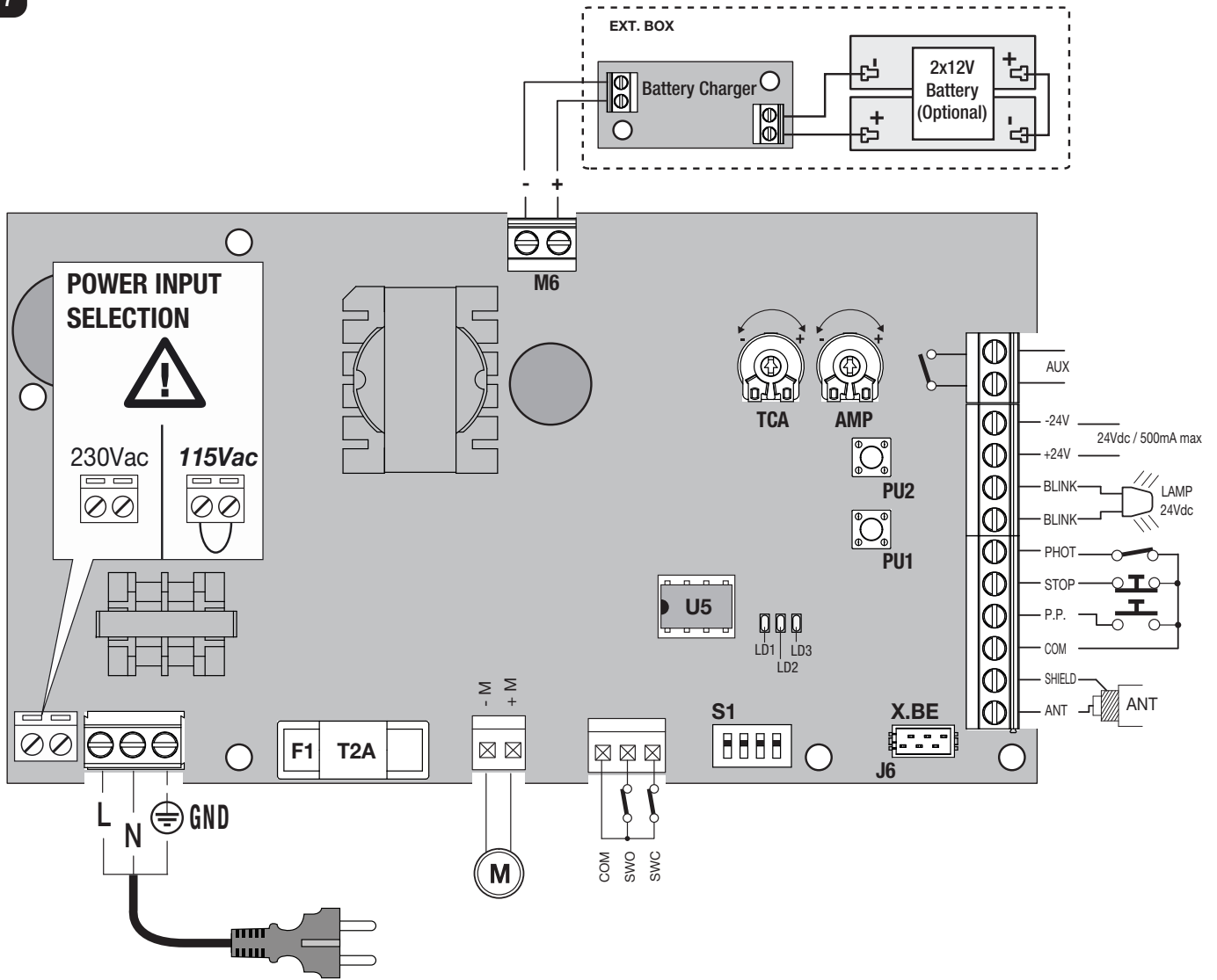


13









Functions Setup	PU2 PU1	PU2 PU1	PU2 PU1
	LD1 ON	LD2 ON	LD3 ON
	PRE [ON/OFF]	AUX [SCA/2°Ch]	REM [ON/OFF]
Photo Op [ON/OFF]	P.P. [ON/OFF]	STOP [STOP/PED]	
IBL [ON/OFF]	IBCA [ON/OFF]	SCL [ON/OFF]	
Speed Setup	Close Speed PU2 PU1	Open Speed PU2 PU1	
	50/75/100% LD3	50/75/100% LD1	
ESA Setup	DIP 4 OFF: ESA OFF	DIP 4 ON: ESA ON	



Виріб не можна використовувати для цілей або способами, відмінними від тих, для яких він призначений і які описано в цьому посібнику. Неправильне використання може пошкодити виріб і спричинити травми та ушкодження.
Виробник не несе відповідальності за недотримання належної технології монтажу воріт, а також за будь-які де-формації, які можуть виникнути під час експлуатації.
Зберігайте цей посібник для подальшого використання.



Ця інструкція була спеціально написана для використання кваліфікованими фахівцями.
Монтаж повинен виконуватися кваліфікованим персоналом (професійним монтажником, згідно з EN 12635), відповідно до належної практики та чинних норм.
Переконайтеся, що конструкція воріт підходить для автоматизації.
Монтажник повинен надати всю інформацію про автоматичну, ручну та аварійну роботу автоматичної системи, а також надати кінцевому користувачеві інструкцію з експлуатації.



Упаковку слід зберігати в недоступному для дітей місці, оскільки вона може бути небезпечною.
Упаковку слід зберігати в недоступному для дітей місці, оскільки вона може бути небезпечною. Не дозволяйте дітям гратися з фіксованими пристроями керування виробу.
Зберігайте пульт дистанційного керування в недоступному для дітей місці.
Цей виріб не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або тими, хто не знайомий з таким обладнанням, за винятком випадків, коли вони перебувають під наглядом або після навчання, проведеного особами, відповідальними за їхню безпеку.
Застосовуйте всі захисні пристрої (фотоелементи, захисні датчики тощо), необхідні для того, щоб захистити зону від ударів, руйнування, перетягування та порізів. Враховуйте чинні стандарти та директиви, критерії належної практики, цільове використання, середовище встановлення, логіку роботи системи та сили, що генеруються автоматизованою системою.
Монтаж повинен виконуватися з використанням запобіжних пристроїв і засобів керування, які відповідають стандартам EN 12978 і EN 12453.
Використовуйте лише оригінальні комплектуючі та запасні частини, використання неоригінальних запасних частин призведе до анулювання гарантії на продукцію.
Всі механічні та електричні частини, що входять до складу автоматики, повинні відповідати вимогам чинних стандартів і позначені маркуванням CE.



В мережі живлення повинен бути передбачений багатополісний вимикач/секційний вимикач з дистанційним розмиканням контактів з проміжком, що дорівнює або перевищує 3 мм. Перед підключенням переконайтеся, що передбачено відповідний диференціальний вимикач і захист від перенапруги.
Відповідно до чинних правил безпеки, деякі типи монтажу вимагають заземлення живлення воріт. Під час монтажу, технічного обслуговування та ремонту відключіть електроживлення перед доступом до частин, що знаходяться під напругою.
Також від'єднайте буферні акумулятори, якщо вони підключені.
Електрична установка і логіка роботи повинні відповідати чинним нормам і правилам.
Провідники з різною напругою повинні бути фізично відокремлені, або належним чином ізолювані з додатковою ізоляцією не менше 1 мм. Провідники повинні бути закріплені додатковим кріпленням біля клем.
Під час монтажу, технічного обслуговування та ремонту відключіть електроживлення, перш ніж відкривати кришку для доступу до електричних частин. Перед увімкненням живлення ще раз перевірте всі з'єднання.
Невикористані входи N.C. (нормально замкнені) повинні бути перекриті.



УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ

Як показано символом, цей виріб заборонено утилізувати разом зі звичайними побутовими відходами, оскільки деякі його частини можуть бути шкідливими для навколишнього середовища та здоров'я людини, якщо їх утилізувати неправильно.
Тому пристрій слід утилізувати на спеціальних платформах для збору або повернути продавцю, якщо буде придбано новий аналогічний пристрій. Неправильна утилізація пристрою призведе до накладення на користувача штрафів, передбачених чинним законодавством.

Описи та малюнки в цьому посібнику не є обов'язковими. Залишаючи основні характеристики виробу незмінними, виробник залишає за собою право змінювати їх з технічної, дизайнерської або комерційної точки зору без обов'язкового оновлення цього посібника.

1) ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	BULL 624 SW
Живлення	230 V AC 50/60 Гц
Живлення, мотор	24 В постійного струму
Споживаний струм	0,6 А
Обертний момент	16 Нм
Поштовховий режим	Темп. навк. серед. 50 °C: 50% - Темп. навк. серед. 20°C: безперервне використання
Клас захисту	IP44
Клас ізоляції	F
Робоча температура	-20°C / +50°C
Макс. вага воріт	600кг
Модуль рейки	M4
Швидкість відкриття	10,5 м/хв
Рівень шуму	<70 дБ
Змащування	CASTROL OPTITEMP LP2
Вага	7,9 кг

2) ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Автоматична система з однофазним джерелом живлення 24 V постійного струму для відкатних воріт максимальною вагою до 600 кг. BULL представляє собою моноблочну систему з вишуканим дизайном і зменшеними розмірами. Двигун і нереверсивний редуктор, виготовлені з високоміцних матеріалів, розміщені в алюмінієвому контейнері. BULL оснащений пружинними кінцевими вимикачами. Спеціальний ключ аварійного розблокування дозволяє відкривати та закривати ворота у разі збою електроживлення.

Захист від зіткнення забезпечується електронним пристроєм (енкодером і амперометричним датчиком), який виявляє будь-яку наявну перешкоду.

3) ПОПЕРЕДНЯ ПЕРЕВІРКА

Для якісної роботи автоматичної системи відкатних воріт ворота або двері повинні відповідати наступним характеристикам:

- напрямні та уловлювальні колеса повинні мати відповідні розміри та мають проходити належне обслуговування (щоб уникнути надмірного тертя під час ковзання воріт).
- під час роботи двері не повинні сильно коливатися.
- механічний стопор (відповідно до чинних норм) повинен обмежувати рухи відкриття та закриття.

4) УСТАНОВКА (Рис.1)

Габаритні розміри редукторного мотора виражені в мм.

5) РОЗМІЩЕННЯ ОПОРНОЇ ПЛИТИ (РИС.2-3-4-5)

Дуже важливо дотримуватися розміру X, показаного на рис.2. Це значення залежить від типу використовуваної рейки:

X = 52 мм для рейки з нейлону

X = 49 мм для рейки з заліза, 12x30 мм

Заздалегідь встановіть гофровану трубку (рис.2 -А) для проходження кабелів живлення і з'єднувальних проводів для комплектуючих. Переконайтеся, що в кінці монтажу монтажна основа ідеально паралельна до ступки воріт.

Закріпіть систему за допомогою гвинтових анкерів на нижній частині цементу (рис.3).

Просвердліть 4 отвори діаметром 10 мм, використовуючи монтажну основу як шаблон для свердління.

Закріпіть монтажну основу на землі за допомогою 4 сталевих гвинтових анкерів Т і 4 стрижнів з різьбленням В М8х150 мм, а також відповідних гайок D і шайб R.

На ринку доступні альтернативні системи кріплення, наприклад, анкери з розширювальним бандажем (рис. 3 -Т2), які вставляються в отвір кількома ударами молотка.

Конструкцію потрібно зацементувати (рис.4)

У цьому випадку, після підготовки відповідного отвору у фундаменті, зігніть стержні з різьбою, як показано на рис.4. Занурте стержні в цемент, звертаючи увагу на рівень плити.

Зачекайте, поки цемент застигне.

На рис. 5 показана готова монтажна основа.

Незалежно від типу кріплення, переконайтеся, що стержні з різьбою надійно закріплені на землі і виступають щонайменше на 24 мм (44 мм без встановленого мотора).

6) ВСТАНОВЛЕННЯ ЗУБЧАСТОЇ РЕЙКИ (рис.6-7-8)

Рейка з нейлону (рис.6).

Розташуйте рейку на висоті 68 мм від центральної лінії гнізда для кріплення, передбаченого на фундаменті, до якого кріпиться монтажна основа. На цій висоті просвердліть на воротах отвір і встановіть різьбу М6.

Дотримуйтеся кроку зубців Р, рівного на кожній секції рейки. Для цього може бути корисно приєднати ще одну секцію рейки (частина С)

Рейка з заліза 12x30мм (рис.7).

Встановіть бобишки D, приваривши їх або прикріпивши гвинтами до воріт, на висоті 103 мм від центральної лінії гнізда для кріплення, передбаченого на фундаменті, до якого кріпиться монтажна основа. Зафіксуйте рейку, дотримуючись пунктів 4.3 і 4.4.

Дотримуйтеся кроку зубців Р для всіх секцій рейки. Для цього може бути корисно приєднати ще одну секцію рейки (частина С)

Потім закріпіть рейку за допомогою гвинтів V, стежачи за тим, щоб після встановлення приводу між рейкою і шестернею залишався проміжок 1 мм (див. рис.8). Для цього використовуйте пази на рейці.

7) РОЗМІЩЕННЯ ТА ФІКСАЦІЯ ДВИГУНА (рис. 9-10)

Встановіть редукторний мотор на монтажну основу так, щоб шестерня була відцентрована відносно рейки.

Запустіть автоматику і перевірте, щоб шестерня була правильно розташована по всьому ходу рейки. Якщо потрібно, відрегулюйте вирівнювання за допомогою спеціальних пазів.

Закріпіть мотор-редуктор на основі, міцно затягнувши 4 гайки D і вставивши шайби R. Закріпіть дві кришки гвинтів С.

Якщо рейка вже встановлена в положенні, яке вище шестерні, плиту основи можна підняти (максимум на 20 мм), перемістивши гайки і шайби під плиту, як показано на рис.10.

Якщо наявні з'єднувальні кабелі ускладнюють фіксацію стандартної плити, можна використовувати додаткову плиту BULL P3 (рис. 11), яка дозволяє підняти установку приводу приблизно на 34 мм і полегшити проходження кабелів.

8) РОЗТАШУВАННЯ КРОНШТЕЙНІВ КІНЦЕВОГО ВИМИКАЧА (рис.12)

Відкрийте ворота вручну та залиште проміжок від 1 до 3 см відповідно до ваги воріт між кінцевим вимикачем та механічним стопором.

А. Закріпіть кронштейн до кінцевого вимикача S за допомогою гвинтів G, щоб мікроперемикач кінцевого вимикача F був натиснутим. Такі самі дії слід повторити з воротами у закритому положенні.

Примітка: Кронштейн кінцевого вимикача повинен бути розташований таким чином, щоб ворота зупинялися, не зачепивши механічний стопор.

9) АВАРІЙНЕ РУЧНЕ КЕРУВАННЯ (РИС.13)

У разі відключення електроенергії або несправності, щоб керувати воротами вручну, виконайте такі дії:

- Вставивши індивідуальний ключ С, поверніть його проти годинникової стрілки і потягніть за важіль L.
- Редукторний мотор розблоковано, і ворота можна рухати вручну.
- Щоб повернутися до нормального режиму роботи, знову закрийте важіль L і вручну активуйте ворота, поки редукторний мотор не запрацює.5.4)

10) МОНТАЖ МАГНІТІВ (BULL 624 SW.S - рис.14)

Магніти розміщені в спеціальних опорах (рис.14-"А"). Ці магніти встановлюються на кронштейни кінцевих вимикачів або на рейку і викликають спрацьовування датчиків при наближенні до них.

Монтаж на кронштейни кінцевих вимикачів

Основи укомплектовані зчипним гаком, що дозволяє встановлювати магніти на кронштейн кінцевого вимикача, що зазвичай постачаються разом з автоматикою, як показано на рис. 14-В. Цей тип кріплення дозволяє швидко регулювати положення магнітів. Після розрахунку правильної відстані зафіксуйте опору в потрібному положенні за допомогою гвинта, щоб запобігти переміщенню на кронштейні.

Монтаж на рейку

В якості альтернативи, опори можуть бути встановлені безпосередньо на рейку, використовуючи пази, показані на рис. 14-С. Такий спосіб монтажу не дозволяє виконувати подальші регулювання. Тому рекомендується провести кілька випробувань з тимчасово встановленими опорами, перш ніж остаточно їх закріпити.

ВАЖЛИВО: Правильна відстань магніту по відношенню до датчика залежить від особливостей монтажу. Ця відстань не може бути встановлена заздалегідь і повинна бути відрегульована на пробній основі.

Відстані щодо спрацьовування датчика (значення Х) по відношенню до відстані К і 35 мм, які показані на рис. 14, є лише орієнтовними. У будь-якому випадку, відстань К не повинна перевищувати 35 мм, оскільки більша відстань у більшості випадків перешкоджає перемиканню магнітного датчика.

11) БУФЕРНІ БАТАРЕЇ (рис.15)

До поставки також доступний додатковий комплект буферних батарей. Це дозволяє системі працювати навіть у разі збою живлення. Батареї можна встановити всередині мотор-редуктора, як показано на рис.15.

На опорі блоку керування є отвір «Рис.15 поз. «А», що полегшує проходження кабелів акумулятора.

Для отримання додаткової інформації, будь ласка, зверніться до інструкцій, що додаються до пристрою.

12) СХЕМА ПІДКЛЮЧЕННЯ (РИС. 16)

Для підключення проводів системи та налаштування режимів роботи, будь ласка, зверніться до інструкції з експлуатації блоку управління.

Зокрема, протиударний пристрій (енкодер) повинен бути відрегульований відповідно до чинних норм. Будь ласка, пам'ятайте, що пристрій повинен бути заземлений за допомогою відповідної клеми.

На рис.16 показано електропроводку для стандартного монтажу. Перш ніж приступити до підключення, переконайтеся, що тип використовуваних кабелів відповідає кабелям, необхідним для приладдя.

Розмір Н означає висоту установки фотоелементів. Рекомендована відстань – від 40 до 60 см. Ключові компоненти:

- 1 Мотор-редуктор із вбудованим блоком керування BULL
- 2 Зубчаста рейка М4, нейлонова або сталевий
- 3 Кронштейни кінцевих вимикачів
- 4 Фотоелементи
- 5 Механічні стопори
- 6 Селектор клавіш або цифрова клавіатура
- 7 Сигнальна лампа
- 8 Антена

13) ЕЛЕКТРИЧНІ ПІДКЛЮЧЕННЯ БЛОКУ КЕРУВАННЯ CP.B24-SW

У таблиці нижче описані електричні з'єднання, показані на рис. 17:

Клеми	Функція	Опис
SEL 115/230	Перемикач для вибору основної напруги живлення	230 V AC 50/60 Гц (від 207 до 253 V AC) перемикач M7 РОЗІМКНЕНА. 115 V AC 50/60 Гц (від 102 до 125 V ac) перемикач M7 замкнута
L/N/GND	Живлення	Вхід джерела живлення 115 V AC /230 V AC, який можна вибрати за допомогою перемикача M7
MOT	Мотор	Роз'єм для підключення двигуна 24 V dc
COM/SWO/SWC	Кінцевий вимикач	Роз'єм для підключення кінцевих вимикачів COM: Загальний - Кінцевий вимикач положення відчинених воріт SWO (Н.3. контакт) - Кінцевий вимикач положення зачинених воріт SWC (Н.3. контакт)
ANT/SHIELD	Антенна	Підключення антени вбудованого радіоприймача ANT: Сигнал / SHIELD:Дисплей
COM	Спільне	Спільні для всіх входів управління.
S.S.	Покрокове відкриття	Роз'єм для покрокової команди (нормально розімкнений контакт) Блок управління виконує команду при кожній команді S.S. відповідно до послідовності: ВІДКРИТИ>ЗУПИНИТИ>ЗАКРИТИ>ЗУПИНИТИ>ВІДКРИТИ або ВІДКРИТИ>ЗАКРИТИ>ВІДКРИТИ Дивіться DIP-перемикач 2
STOP	STOP	Вхід для кнопки STOP (нормально замкнений контакт). Можна встановити режим PED (Н .3. контакт) див. DIP-перемикач 2
PHOT	Фотоелемент	Вхід фотоелемента (Н.3. контакт) активний у фазі закривання та відкривання відповідно до налаштування DIP-перемикача 2
BLINK	Сигнальна лампа	Роз'єм для підключення сигнальної лампи 24 В постійного струму, макс. 15 Вт.
+ 24V -	24 В змінного/постійного струму	Вихід живлення комплектуючих 24В постійного струму / 500mA макс.
AUX	Допоміжний вихід	Сухий контакт (Н .3.), який можна налаштувати за допомогою DIP-перемикача 1 як SCA світловий індикатор відкритих воріт або другого радіоканалу.
J6	X.BE	Швидкий роз'єм для інтерфейсної плати KNX (позиція X.BE - див. параграф KNX)
M6	Зарядний пристрій для акумулятора	Швидкий роз'єм для підключення додаткової плати зарядного пристрою.

14) ПЕРЕДАВАЧІ ARC

ВАЖЛИВО! БУДЬ ЛАСКА, ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО:

Радіоприймач цього виробу сумісний лише з новими пультами ARC (Advanced Rolling Code), які завдяки 128-бітному шифруванню забезпечують чудовий захист від копіювання.

15) АВТОНАЛАШТУВАННЯ

УВАГА Описана нижче процедура автоналаштування є обов'язковою!

Під час фази АВТОНАЛАШТУВАННЯ блок управління виконує низку рухів відкриття та закриття, під час яких встановлюються основні робочі параметри, в тому числі, й такі, що мають важливе значення:

- Початкова та кінцева позиції.
- Початок фази уповільнення.
- Значення обертового моменту, що застосовується під час переміщення секції.
- Розпізнавання пристрою, підключеного до входу РНОТ.

Процедура:

- 1) Встановіть стулку в положення ЗАЧИНЕНО (перевірте активацію кінцевого вимикача SWC)
- 2) Підключивши блок управління до електромережі, натисніть і утримуйте кнопки PU1 + PU2, доки не почнуть циклічно загорятися 3 червоні світлодіоди.
- 3) Запускається процедура АВТОНАЛАШТУВАННЯ, подаються команди на деякі рухи відкриття та закриття.
- 4) Після завершення процедури секція зупиняється у відкритому положенні, а світлодіодні індикатори не світяться протягом 5 секунд, що підтверджує правильність виконання АВТОНАЛАШТУВАННЯ.

16) ЗМІНИ В ПРОМІЖКАХ УПОВІЛЬНЕННЯ

Під час фази АВТОНАЛАШТУВАННЯ інтервал уповільнення, за потреби, може бути більшим, ніж стандартний інтервал, встановлений блоком керування. Виконайте такі дії:

- 1) Встановіть стулку в положення ЗАЧИНЕНО (перевірте активацію кінцевого вимикача SWC)
- 2) Запустіть процедуру АВТОНАЛАШТУВАННЯ: натисніть і утримуйте клавіші PU1 + PU2, доки один за одним не засвітяться 3 світлодіодні індикатори (LD1,LD2,LD3).
- 3) Ворота почнуть відчинятися.
- 4) Розпочнеться рух на ЗАКРИВАННЯ із нормальною швидкістю, під час якого точку сповільнення можна вибрати за допомогою команди Р.Р. (натисніть відповідну кнопку заздалегідь записаного передавача, використайте вхід Р.Р., або кнопку PU1) за потреби.
- 5) Розпочнеться рух ВІДКРИВАННЯ із нормальною швидкістю, під час якого початкову точку сповільнення можна вибрати за допомогою команди Р.Р. (натисніть відповідну кнопку заздалегідь записаного передавача, використайте вхід Р.Р., або кнопку PU1) за потреби.
- 6) Після завершення процедури секція зупиняється у відкритому положенні, а світлодіодні індикатори не світяться протягом 5 секунд, що підтверджує правильність виконання АВТОНАЛАШТУВАННЯ.

Вимкнення фаз сповільнення

Якщо вам не потрібні фази сповільнення, виконайте наступні дії:

- 1) Встановіть стулку в положення ЗАЧИНЕНО (перевірте активацію кінцевого вимикача SWC)
- 2) Встановіть DIP 1/2/3 у положення «ON»
- 3) Запустіть процедуру АВТОНАЛАШТУВАННЯ: натисніть і утримуйте клавіші PU1 + PU2, доки один за одним не засвітяться 3 світлодіодні індикатори (LD1,LD2,LD3).
- 4) Запускається процедура АВТОНАЛАШТУВАННЯ, подаються команди на деякі рухи відкриття та закриття.
- 5) Після завершення дій з автоналаштування вимкніть DIP 1/2/3 у положення «OFF»: уповільнення тепер вимкнено.

17) РОБОТА РЕГУЛЯТОРІВ

Регулятор ТСА

Дозволяє налаштувати час автоматичного закриття. Регулювання може варіюватися від мінімальних 3 с до максимальних 180 с. Коли регулятор ТСА повністю повернуто за годинниковою стрілкою, ТСА вимкнено. Коли ТСА активний і секція відкрита, світлодіод LD1 починає швидко блимати, вказуючи на відлік часу ТСА, що триває.

Регулятор АМР

Налаштування чутливості амперометричного датчика для виявлення перешкод під час відкриття та закриття воріт. Повертайте тример за годинниковою стрілкою (+), щоб збільшити обертовий момент, обертайте проти годинникової стрілки (-), щоб зменшити обертовий момент. У разі виявлення перешкод:

- Зупиняє рух під час відкриття.
- Зупиняє і знову відкриває секцію приблизно на 3 с під час закриття.

УВАГА

Регулятор АМР збільшує або зменшує значення, встановлене блоком управління в різних точках циклу під час фази АВТОНАЛАШТУВАННЯ. Тому його слід встановлювати **тільки після повної процедури АВТОНАЛАШТУВАННЯ** і відповідно до чинних правил.

18) ФУНКЦІЯ DIP-ПЕРЕМИКАЧА (S1)

DIP 1

DIP 1 дозволяє:

- Увімкнути/вимкнути попереднє миготіння сигнальної лампи
- Обрати режим роботи виходу AUX
- Увімкнення/вимкнення віддаленого отримання даних передавача

Процедура включає в себе перемикач DIP1 у положення ON, виконання описаних операцій, а потім перемикач його назад у положення OFF для підтвердження програмування.

Увімкнення/вимкнення ПОПЕРЕДНЬОГО МИГОТІННЯ СИГНАЛЬНОЇ ЛАМПИ

Увімкніть DIP1 у положення «ON». За допомогою клавіші PU2 увімкніть або вимкніть попереднє миготіння. Світлодіод LD1 показує стан функції:

Світлодіод LD1 світить: попереднє миготіння увімкнено. Мигання активується за 3 секунди до запуску мотора.

Світлодіод LD1 вимкнений: попереднє миготіння вимкнено (за замовчуванням)

УВАГА: Перемкніть DIP 1 у положення «OFF» наприкінці програмування.

Обрати режим роботи виходу AUX

Увімкніть DIP1 у положення «ON». За допомогою клавіші PU1 виберіть режим роботи виходу AUX як SCA (світловий індикатор відкритих воріт) або як другий радіоканал.

Світлодіод LD2 показує стан функції:

Світлодіод LD2 світить: другий радіоканал. Вихід контролюється другим радіоканалом вбудованого приймача (див. меню радіо).

Світлодіод LD2 вимкнений: світловий індикатор відкритих воріт. Контакт розімкнений коли ворота зачинені, короткочасно розмикається та замикається коли ворота рухаються, і замкнений коли ворота відчинені (за замовчуванням).

УВАГА: Перемкніть DIP 1 у положення «OFF» наприкінці програмування.

Увімкнення/вимкнення віддаленого отримання даних передавача

Перемикач DIP1 у положення Оп одночасним натисканням PU1 + PU2 вмикає або вимикає дистанційне з'єднання, як описано в параграфі

"Дистанційне з'єднання з передавачами".

Зверніть увагу: прийом дублюючих передавачів серії "AK" може бути одночасно увімкнений або вимкнений. Світлодіод LD3 показує стан функції:

Світлодіод LD3 світить: віддалене отримання даних увімкнено (за замовчуванням).

Світлодіодний індикатор LD3 вимкнено: віддалене отримання даних вимкнено.

УВАГА: Перемкніть DIP 1 у положення «OFF» наприкінці програмування.

DIP 2

DIP 2 дозволяє:

- Вибирає режиму роботи входу PHOTO.
- Вибір режиму роботи входу «P.P.» і відповідної кнопки передавача (P.P.)
- Увімкнути вхід STOP як вхід для пішоходів (часткове відкривання) (STOP/PED)

Процедура включає в себе перемикання DIP2 в положення ON, виконання описаних операцій, а потім перемикання його назад в положення OFF для підтвердження програмування.

Вибирає режиму входу PHOTO.

Після ввімкнення DIP2, клавішею PU2 встановлюється режим роботи входу PHOTO. Світлодіод LD2 показує стан функції: Світлодіод LD2 світить: вхід PHOTO включений як при закритті, так і при відкритті.

При відкритті: розмикання контакту, викликане зупинкою мотора, коли фотоелемент відкритий, відкриття мотора повторно запускається. При закритті: розмикання контакту викликає зупинку мотора, коли фотоелемент відкритий, напрямок руху мотора змінюється на протилежний (відкриття).

Світлодіод LD2 вимкнений: вхід PHOTO працює лише при закритті (за замовчуванням).

При закритті: розмикання контакту викликає зупинку мотора і миттєву інверсію напрямку руху (відкриття).

УВАГА: Перемикайте DIP 2 у положення «OFF» наприкінці програмування.

Вибір режиму роботи виходу «P.P.».

Після ввімкнення DIP2, клавішею PU1 встановлюється режим роботи «P.P.» і передавача. Світлодіод LD2 показує стан функції:

Світлодіод LD2 світить: процес ВІДКРИВАННЯ>ЗАКРИВАННЯ>ВІДКРИВАННЯ>

Світлодіод LD2 вимкнений: процес ВІДКРИВАННЯ>СТОП>ЗАКРИВАННЯ>СТОП> (за замовчуванням). УВАГА: Перемикайте DIP 2 у положення «OFF» наприкінці програмування.

Увімкнення/вимкнення входу СТОП як ВХОДУ для команди ПІШОХОДИ

Після ввімкнення DIP2, одночасного натискання PU1+PU2, вхід СТОП вмикається або вимикається як вхід для команди ПІШОХОДИ (стає Н.Р. входом)

Світлодіод LD3 показує стан функції:

Світлодіод LD3 світить: вхід СТОП увімкнено як вхід для команди ПІШОХІД (Н.Р.).

Світлодіод LD3 вимкнений: без змін до входу СТОП (за замовчуванням).

УВАГА: Перемикайте DIP 2 у положення «OFF» наприкінці програмування.

DIP 3

DIP 3 дозволяє:

- Увімкнути/вимкнути функцію житлового комплексу (IBL)
- Увімкнути/вимкнути функцію блокування імпульсів у фазі (TCA) (автоматичного закривання.)
- Увімкнути/вимкнути функцію швидкого закривання після імпульсу PHOTO (SCL)

Процедура включає в себе перемикання DIP3 в положення ON, виконання описаних операцій, а потім перемикання його назад в положення OFF для підтвердження програмування.

Увімкнення/вимкнення ФУНКЦІЇ ЖИТЛОВОГО КОМПЛЕКСУ (IBL).

Після ввімкнення DIP3, за допомогою клавіші PU2 функція житлового комплексу вмикається або вимикається (Імпульс P.P. або передавача не діє під час фази відкривання)

Світлодіод LD1 показує стан функції:

Світлодіод LD1 світить: функція житлового комплексу включена.

Світлодіод LD1 вимкнений: функція спільного доступу вимкнена (за замовчуванням).

УВАГА: Перемикайте DIP 3 у положення «OFF» наприкінці програмування.

Увімкнення функції блокування імпульсів у фазі TCA (автоматичного закривання.)

Після ввімкнення DIP3, за допомогою клавіші PU1 функція IBCA вмикається або вимикається. (Імпульс P.P або передавача не діє під час паузи TCA) Світлодіодний індикатор LD2 вказує на наступний стан функції:

Світлодіод LD2 світить: функцію IBCA увімкнено.

Світлодіод LD2 вимкнений: функцію IBCA вимкнено (за замовчуванням). УВАГА: Перемикайте DIP 3 у положення «OFF» наприкінці програмування. **Увімкнення/вимкнення функції ШВИДКОГО ЗАКРИВАННЯ (SCL)**

Після ввімкнення DIP3, одночасне натискання PU1+ PU2 вмикає або вимикає функцію швидкого закривання воріт (при відкритих або рухомих воротах розмикання контакту PHOTO викликає автоматичне закривання через 3 секунди. Функція активна лише з увімкненим автоматичним закриванням TCA).

Світлодіод LD3 показує стан функції:

Світлодіод LD3 світить: функцію швидкого закривання увімкнено.

Світлодіод LD3 вимкнений: функцію швидкого закривання вимкнено (за замовчуванням).

УВАГА: Перемикайте DIP 3 у положення «OFF» наприкінці програмування.

DIP 4

Вимкнення функції енергозбереження ESA.

З увімкненою функцією ESA після завершення рухів відкриття або закриття блок управління переходить у режим максимальної енергоефективності, зменшуючи поглинання до мінімуму та відключаючи додаткові виходи.

Op: Функцію енергозбереження ESA вимкнено (за замовчуванням).

Використовуйте, якщо ви хочете, щоб блок живлення комплектуючих завжди був увімкнений, наприклад, якщо ви використовуєте 24 В постійного струму, або інші пристрої, які потребують постійного електроживлення.

Off: функція енергозбереження ESA увімкнена.

19) РЕГУЛЮВАННЯ ШВИДКОСТІ РУХУ ВІДКРИВАННЯ І ЗАКРИВАННЯ

Швидкість відкривання та закривання воріт можна налаштувати, виконуючи наступні дії (швидкість уповільнення залишається незмінною):

Увімкніть DIP 1 і DIP 2.

за допомогою клавіші PU1 виберіть швидкість ЗАКРИВАННЯ, на яку вказує світлодіодний індикатор LD3

LD3 1 раз блимає	50% від максимальної швидкості (за замовчуванням)
LD3 2 спалахи	75% від максимальної швидкості
LD3 постійне світло	максимальна швидкість

за допомогою клавіші PU2 виберіть швидкість ВІДКРИВАННЯ, що вказується світлодіодним індикатором LD1 50% від максимальної швидкості

LD1 2 спалахи	75% від максимальної швидкості
LD1 постійне світло	максимальна швидкість

(за замовчуванням) УВАГА: Переключіть DIP 1 і 2 у положення

«OFF» наприкінці програмування.

Всередині центральної кришки знаходиться ярлик із таблицею, яка показана на рис. 18, яка схематично підсумовує описані вище функції.

20) РЕЖИМ ПРИСУТНОСТІ ОПЕРАТОРА

Встановіть всі DIP перемикачі у положення ON, блок керування працюватиме в режимі ПРИСУТНОСТІ ОПЕРАТОРА. Вхід PHOT приймає на себе функцію кнопки ЗАКРИТИ (підключіть кнопку з нормально розімкненим контактом).

Вхід S.S. виконує функцію кнопки ВІДКРИТИ (підключіть кнопку з нормально розімкненим контактом).

Клавіші ВІДКРИТИ/ЗАКРИТИ повинні залишатися натиснутими під час руху.

Розмикання входу STOP зупиняє мотор. Одночасне натискання кнопок ВІДКРИТИ/ЗАКРИТИ зупиняє мотор.

21) НАЛАШТУВАННЯ ВБУДОВАНОГО ПРИЙМАЧА (РУЧНИЙ ЗАПИС)

Блок управління оснащений вбудованим радіомодулем для прийому пультів дистанційного керування ARC з рухомим кодом, з частотою 433,92 МГц.

Перед використанням пульта дистанційного керування, будь ласка, уважно вивчіть інформацію, процедуру зберігання, описану нижче, пристрій може зберігати до 64 різних кодів.

Зберігання ключа передавача з активацією S.S.

- Натисніть кнопку PU2 один раз на 1 секунду, світлодіод LD1 випромінює 1 спалах з паузою в 1 секунду.
- Натисніть один раз кнопку передавача, який потрібно запам'ятати з функцією P.P., протягом 10 секунд, після чого 3 світлодіодні індикатори (LD1,LD2,LD3) засвітяться на 1 секунду, а потім, після збереження, приймач автоматично вийде з фази програмування.

Запис пульта-передавача з увімкненням функції ДРУГИЙ РАДІОКАНАЛ.

- Натисніть кнопку PU2 один раз на 1 секунду, світлодіод LD1 випромінює 1 спалах з паузою в 1 секунду.
- Натисніть клавішу PU2 ще раз, світлодіод LD1 блимає двічі з паузою в 1 секунду
- Натисніть один раз кнопку передавача, який потрібно запам'ятати як 2-й радіоканал, протягом 10 секунд, після чого 3 світлодіодні індикатори (LD1,LD2,LD3) засвітяться на 1 секунду, а потім, після збереження, приймач автоматично вийде з фази програмування.

Вихід вмикається на 1 секунду при кожному натисканні записаної клавіші. Щоб вийти з програмування без збереження передавача, зачекайте 10 секунд.

Запис пульта-передавача з увімкненою функцією ПІШОХІД

- Натисніть кнопку PU2 один раз на 1 секунду, світлодіод LD1 випромінює 1 спалах з паузою в 1 секунду.
- Натисніть кнопку PU2 ще двічі, світлодіод LD1 блимає 3 рази з паузою в 1 секунду
- Натисніть один раз кнопку передавача, який потрібно запам'ятати з функцією ПІШОХІД, протягом 10 секунд, після чого 3 червоні світлодіоди засвітяться на 1 секунду, а потім, після збереження, приймач автоматично вийде з фази програмування.

Натискання клавіші, пов'язаної з функцією ПІШОХІД, активує часткове відкривання ступки (приблизно 1,5 м)

Видалення радіо коду пульта-передавача

- Натисніть кнопку PU2 один раз на 1 секунду, світлодіод LD1 випромінює 1 спалах з паузою в 1 секунду.
- Натисніть кнопку PU2 ще тричі, світлодіод LD1 блимає 4 рази з паузою в 1 секунду
- Натисніть клавішу передавача, який ви хочете видалити, протягом 10 секунд, після чого 3 світлодіодні індикатори (LD1,LD2,LD3) засвітяться на 1 секунду, а потім після видалення приймач автоматично вийде з фази програмування.

Дистанційне отримання передавача

Якщо у вас вже є збережений передавач, інші можна зберігати без доступу до панелі управління. Дистанційне зберігання повинно виконуватися при повністю розкритих воротах, незалежно від налаштувань TCA. Виконайте такі дії:

- 1 Натисніть приховану кнопку на запам'ятованому передавачі.
- 2 Натисніть клавішу збереженого передавача, який потрібно скопіювати, протягом 10 секунд. Світловий індикатор увімкнеться, щоб підтвердити отримання.
- 3 Натисніть приховану клавішу нового передавача, з яким має бути пов'язана функція, протягом 10 секунд.
- 4 Протягом 10 секунд натисніть клавішу нового передавача, з яким ви хочете пов'язати функцію, вибрану в пункті 2. Світловий індикатор увімкнеться, щоб підтвердити отримання.
- 5 Новий передавач збережено, приймач виходить з фази програмування.
Наприклад: клавіша 1 TX "A" містить функцію P.P., яку ви хочете призначити клавіші 2 нового TX "B"; натисніть у послідовності: прихована клавіша TX "A" >> клавіша 1 TX "A" >> прихована клавіша TX "B" >> клавіша 2 TX "B".

Видалення всіх передавачів з пам'яті

- Утримуйте кнопку PU2 натиснутою протягом 15 секунд, світлодіоди LD1 / 2/3 і службове світло почнуть швидко блимати і вимкнуться, коли операція видалення буде завершена.
- Відпустіть клавішу PU2, пам'ять стерто.

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ: Передавачі можуть не записуватись під час фаз відкривання/закривання двигуна з міркувань безпеки.

22) ІНТЕРФЕЙС ЗВ'ЯЗКУ KNX

На сьогоднішній день KNX є відкритим світовим стандартом, що відповідає основним європейським і міжнародним стандартам, дозволяє автоматизовано і децентралізовано управляти технологічними системами широкого спектру об'єктів: комерційних будівель, виробництв, офісів, житлових будинків, громадських приміщень, шкіл і багато чого іншого.

Цей виріб сумісний зі стандартом KNX і може бути підключений до мережі KNX за допомогою додаткового обладнання X.BE. Для отримання додаткової інформації, будь ласка, зверніться до інструкцій, що додаються до X.BE.

23) ПОВНЕ ПЕРЕЗАВАНТАЖЕННЯ

Ця процедура повертає панель управління до заводських налаштувань за замовчуванням. УВАГА: Усі збережені передавачі також буде видалено.

Процедура повного перезавантаження:

- Відключіть пристрій від електромережі
- Натисніть і утримуйте клавіші PU1 + PU2
- Підключення до електромережі
- Зачекайте, поки послідовно увімкнуться світлодіоди LD1 / LD2 / LD3, повне перезавантаження завершено.

24) СВІТЛОДІЮДНА ДІАГНОСТИКА

Світлодіоди LD1/2/3 в нормальному режимі роботи дають ряд індикацій:

LD1

Повільне миготіння: Мережеве живлення
присутнє, жоден вхід не активний Швидке миготіння:
Підрахунок пауз TCA

LD2

увімкнено: мотор в кінці циклу ЗАКРИТТЯ

LD3

увімкнено: мотор в кінці циклу ВІДКРИТТЯ

LD1+LD2+LD3

1 спалах з паузою: Помилка входу Перевірте з'єднання SS/PHOT/STOP
2 спалахи з паузою*: Помилка мотора / запобіжника Перевірте підключення мотора та пристроїв безпеки (фотоелементи, зупинка)
3 спалахи з паузою: Втручання амперометричного датчика

* Якщо перевірка пристроїв безпеки виявилася невдалою, жоден маневр не контролюється, а миготіння вмикається на 10 секунд.

LD2+LD3

швидке спалахування Спрацював тепловий захист

NORME DI SICUREZZA

- Non sostare nella zona di movimento dell'anta.
- Non lasciare che i bambini giochino con i comandi o in prossimità dell'anta.
- In caso di anomalie di funzionamento non tentare di riparare il guasto ma avvertire un tecnico specializzato.

MANOVRA MANUALE E D'EMERGENZA

In caso di mancanza dell'energia elettrica o di guasto, per azionare manualmente l'anta procedere come segue:

- Inserita la chiave personalizzata C, farla ruotare in senso antiorario e tirare la leva L.
- Il motoriduttore è così sbloccato ed è possibile movimentare manualmente l'anta.
- Per ristabilire il normale funzionamento richiudere la leva L ed azionare il cancello manualmente fino ad ingranamento avvenuto.

MANUTENZIONE

- Controllare periodicamente l'efficienza dello sblocco manuale di emergenza.
- Astenersi assolutamente dal tentativo di effettuare riparazioni, potreste incorrere in incidenti; per queste operazioni contattare un tecnico specializzato.
- L'attuatore non richiede manutenzioni ordinarie, tuttavia è necessario verificare periodicamente l'efficienza dei dispositivi di sicurezza e le altre parti dell'impianto che potrebbero creare pericoli in seguito ad usura.

SMALTIMENTO



Come indicato dal simbolo a lato, è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici in quanto alcune parti che lo compongono potrebbero risultare nocive per l'ambiente e la salute umana, se smaltite scorrettamente. L'apparecchiatura, pertanto, dovrà essere consegnata in adeguati centri di raccolta differenziata, oppure riconsegnata al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

SAFETY MEASURES

- Do not stand within the gate movement area.
- Children must not play with controls and near the gate.
- In the event of malfunctions, do not attempt to repair the failure but contact the specialised personnel.

MANUAL AND EMERGENCY MANOEUVRE

In the event of power failure or malfunction, to manually operate the gate proceed as follows:

- After inserting the customized key C, turn it anti-clockwise and pull the lever L.
- The geared motor is unlocked and the gate can be moved by hand.
- To return to the normal operating mode, close the lever L again and manually activate the gate until it is geared.

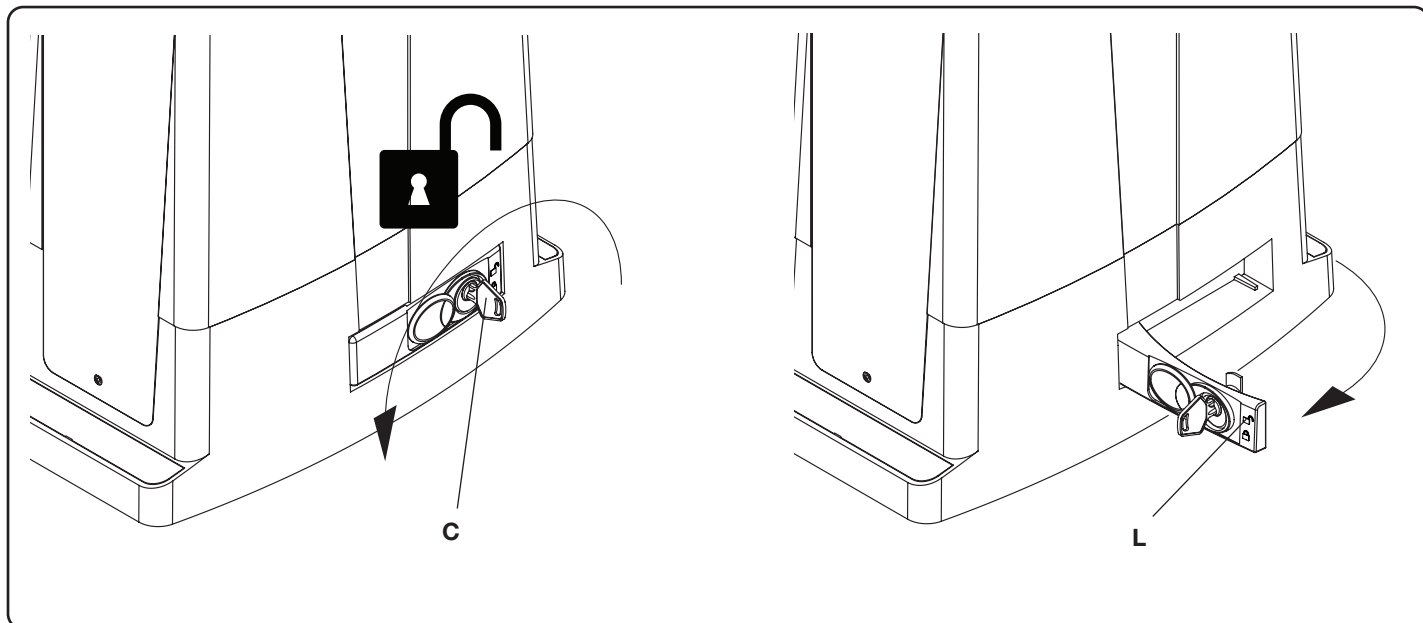
MAINTENANCE

- Every month check the good operation of the emergency manual release.
- It is mandatory not to carry out extraordinary maintenance or repairs as accidents may be caused. These operations must be carried out by qualified personnel only.
- The operator is maintenance free but it is necessary to check periodically if the safety devices and the other components of the automation system work properly. Wear and tear of some components could cause dangers.

WASTE DISPOSAL



As indicated by the symbol shown, it is forbidden to dispose this product as normal urban waste as some parts might be harmful for environment and human health, if they are disposed of incorrectly. Therefore, the device should be disposed in special collection platforms or given back to the reseller if a new and similar device is purchased. An incorrect disposal of the device will result in fines applied to the user, as provided for by regulations in force.



ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Не перебувайте в зоні руху ступки.
- Не дозволяйте дітям гратися з елементами управління або біля ступки.
- У разі виникнення несправностей не намагайтеся усунути несправність самостійно, а зверніться до кваліфікованого фахівця.

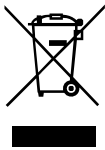
РУЧНЕ ТА АВАРІЙНЕ КЕРУВАННЯ

У разі відключення електроенергії або несправностей воротами можна керувати вручну, як показано нижче:

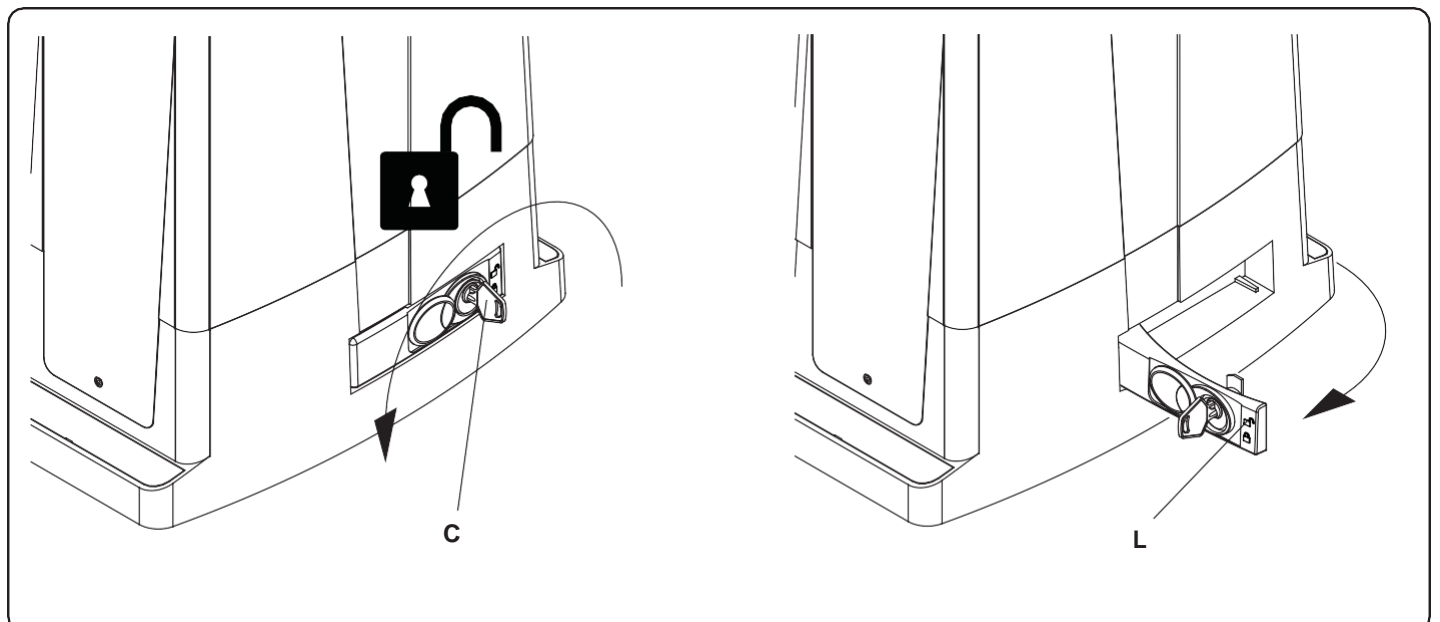
- Вставте персональний ключ С у отвір, поверніть його проти годинникової стрілки та потягніть за важіль L.
- Це розблокує мотор-редуктор, і ступку можна рухати вручну.
- Щоб відновити нормальну роботу, знову закрийте важіль L і перемістіть ступки вручну, доки вони не зафіксуються.

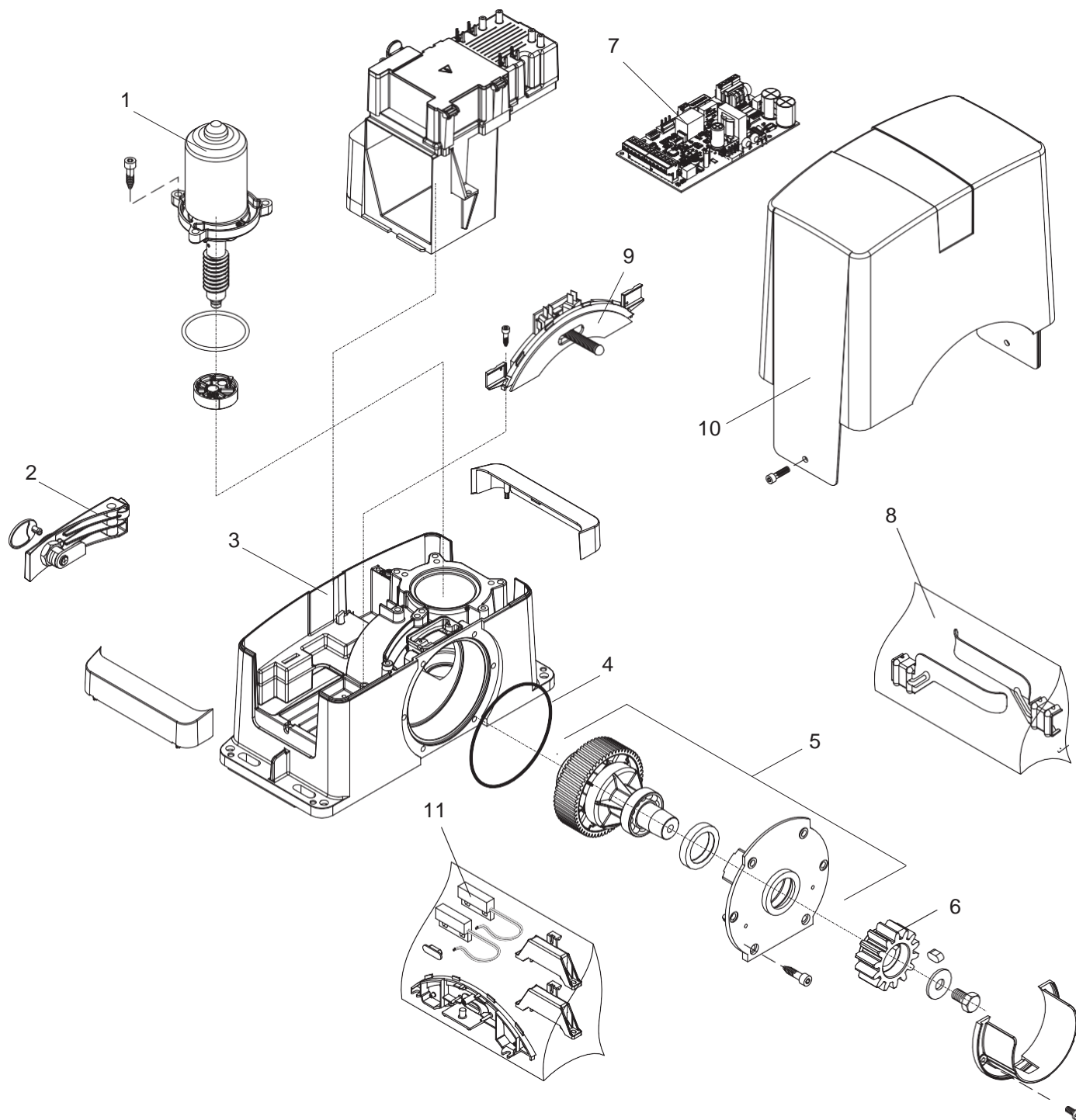
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Щомісяця перевіряйте справність аварійного ручного розблокування.
- Не можна проводити позачергове технічне обслуговування або ремонт, оскільки це може призвести до нещасних випадків. Ці операції повинні виконуватися тільки кваліфікованим персоналом.
- Оператор не потребує технічного обслуговування, але необхідно періодично перевіряти, чи правильно працюють пристрої безпеки та інші компоненти системи автоматизації. Знос деяких компонентів може спричинити небезпеку.

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ

Як показано символом, цей виріб заборонено утилізувати разом зі звичайними побутовими відходами, оскільки деякі його частини можуть бути шкідливими для навколишнього середовища та здоров'я людини, якщо їх утилізувати неправильно. Тому пристрій слід утилізувати на спеціальних платформах для збору або повернути продавцю, якщо буде придбано новий аналогічний пристрій. Неправильна утилізація пристрою призведе до накладення на користувача штрафів, передбачених чинним законодавством.





Поз.	BULL 624 SW	Примітка
1	968602768	
2	968601943	
3	968601944	
4	9686421	
5	968601945	
6	9686414	
7	968601947	
8	9688174	
9	9686329	
10	9686427	
11	9688102	BULL S